

Otechestvennaya i Zarubezhnaya Pedagogika
(Domestic and Foreign Pedagogy)
№ 4 2013

Methodological Aspects of Comparative Researches in the Light of the Study of Training Literature

Vitaly G. Bezrogov, Olga E. Kosheleva

The approaches and directions of historical and comparative researches in the study of the evolution of training literature for elementary schools of various countries and regions are considered in the article. The authors demonstrate possible methodological bases and epistemological complexities of this kind of direction in the pedagogical sciences.

Keywords: school textbook, comparison, transfer, comparative pedagogy, elementary school.

Under the Local Skies: The English Late Medieval ABC Book from the Plimpton Collection

Vitaly G. Bezrogov, Maria V. Tendryakova

The MS Plimpton 258 manuscript, which included the ABC Book of the XV century, realized for the children's initial training of Middle English language is considered in the article. Its differences from the tutorial for Latin training testify to the important transformations in the pedagogy of early Modern Europe.

Keywords: ABC Book, manuscript, catechism, Latin, Middle English.

In the Face of Threat. Analysis of the Factors of Group Cohesion in the School Textbooks of the Soviet Union Period

Maria A. Kozlova

On the basis of analysis of content of textbooks for primary schools and teaching aids for teachers of science we considered broadcast value orientations and models of behavior in relation to the members of out-group, and their transformation during the first half of the XX Century. The following trend was found: attitudes of the in-group favoritism were broadcasted to the schoolchildren during the discussion of the ecological phenomenon slightly less active than in the textbooks of reading. The purpose of such an influence is obvious: in-group differentiation leads to the increasing of group cohesion, combined with the refusing of out-group members from communication.

Keywords: elementary school, education of the Soviet Union period, values,

in-group favoritism, intergroup attitudes, moral orientation.

The Nature of the Aesthetic Rhythm in the theory of Tzesar P. Baltalon and its Importance to the Methodology of Elementary Training of Reading

Ekaterina Ev. Nikitina

The theory of Tzesar P. Baltalon from the viewpoint of the perception of fiction by the reader is discussed in the article.

Keywords: Tzesar P. Baltalon, aesthetic rhythm, aesthetic sense, reader, fiction.

Tatar Cyrillic ABC Books: From ABC Book of Nikolay I. Ilminsky To Soviet Union Textbooks of the Late 1930s - 1950s.

A.A. Salnikova, D.M. Galliulina

The article is devoted to the Tatar ABC Books for children and adults appeared as a result of the second Tatar language “Graphic Revolution” – translation into Cyrillic alphabet in 1939. The Pre-Revolutionary prehistory is considered, the specificity is determined, the changes which took place at the end of the 1930s–1950s are traced. The tendency to unification, imitation of federal publications and national peculiarity’s reducing is revealed.

Keywords: Tatar ABC Book, Cyrillic alphabet, texts, context, heroes and antiheroes, end of the 1930s–1950s.

Unusual Example of Russian Language Learning of the Foreigner: Translation Career of Manuel Philadensky

Tatyana A. Oparina

The article analyses the unique example of the studying the Russian language at the XVII Century. The Greek emigrant had spent 6 years in the monastery and after that became the official tsar interpreter. But it was not common practices for studying language. The author tries to understand the situation and answer to the question: at first was he as a monk or as a pupil in the monastery?

Keywords: linguistics, pedagogy, studying of the Russian language by immigrants at the Early Modern Time.

Review of the “ABC Books and Handwriting Worksheets” Collection from the Department of Rare Books of the State Historic Public Library of Russia

Tatyana A. Oparina, Lyubov B. Shitzkova

The article is devoted to the investigation of the previously unstudied collection “ABC Books and Handwriting Worksheets” from the Department of Rare Books of the State Historic Public Library of Russia. The authors give brief information on the history and chronology of the collection using archival materials extant in the Department. The most interesting and illustrative copies from the collection are presented in the article.

Keywords: bibliology, pedagogy, rare book.

Reflection of the Traditional Culture in the Contemporary Textbook "Chinese Language and Literature" (Grade One. First Part.)

Alexey A. Zakurdaev

The article is devoted to the content of the contemporary Chinese textbook on Chinese language and literature for grade 1. The author’s basic idea is to trace how extensively the traditional culture is represented and what is its concrete expression.

The work has demonstrated that the traditional component is typical for a modern textbook. It’s still successfully woven into the modern system of education.

Keywords: school, schoolchild, textbook, word, literacy, illustration, hieroglyph.

The History of Finnish ABC Books: From Agricola to the Present Time

Yuri G. Shikalov

This article is primarily based on the doctoral thesis of Liisa Kotkaheimo “Five Centuries of the Finnish ABC Books” (“Suomalaisen aapisen viisi vuosisataa”), a thorough study of the Finnish ABC Books covering the period of the 16th to the Mid-20th Century. The author of the present article adds some minor clarifications and comments and gives a brief overview of publishing practices concerning ABC Books in today’s Finland.

Keywords: history of textbooks, ABC Book, Finland, history of the Finnish school system.

Methodology, Concept and Technology of the “Shaping Health” Education

Yuri V. Naumenko

The main provisions of the author's concept of complex shaping of the social and cultural “Health” phenomenon in the school educational process are enounced in the article. A fundamentally new categorical and conceptual base (“Health”, “Health Life”, “Internal Picture of Health” and “Viability”, “Readiness for Optimizing the Viability in Terms of Systemic Social Changes”) is offered and the base relationship with other pedagogical notions is presented. The integrative pedagogical model of forming of “Health” socio-cultural phenomenon in ontogenesis and the model specificity in relation to adolescence are revealed. The system of didactic principles of construction of specific component of over-subject content of general education aimed at forming health and health life of schoolchild is concretized. The conceptual regulations of the complex psycho-pedagogical monitoring of effectiveness of school activity to form students' “Health” social and cultural phenomenon are formulated.

Keywords: health, health life, internal picture of health, viability, readiness to optimize the viability in terms of systemic social changes, health-saving and health-forming education.

Problem of Old Age in Europe (VI-XV Centuries): Socio-Gerontological Context

V.E. Robuck

The role and significance of older age groups in the life of society of the Middle Ages are analyzed in the article. The problems of socio-economic status of the elderly people, social indicators of old age, the causes of the low social status of old age are considered. The conclusion about socio-pedagogical value of historical experience of attitude to old age for nowadays problems solving is presented.

Keywords: old age, elderly people, social gerontology, Middle Ages.

Yulia E. Shoustova

The article examines the historiography of the bibliographic records and descriptions of the East Slavonic ABC Books of the initial period of book printing. In total in the bibliography about 15 issues of ABC Books printed

in 1674–1627 are known. The author analyzes bibliographic descriptions of East Slavonic ABC Books, since 1674 till 2012. Specifics of the description and attribution of editions in the bibliography of XIX and XX Centuries is noted.

Keywords: East Slavonic ABC Books, historiography, bibliography, beginning of the book printing.

Systemic-Activity Approach Under Conditions of Inculcation of the State Educational Standards

Lyubov P. Kochneva

The article is devoted to the change of the general paradigm of education in connection with the new standard adoption of school education. The systemic-activity approach to the education and development of schoolchildren lies at the heart of the standard. The author notes that this approach reflects, for instance, the transition from isolated study of scientific notions of pupils to the inclusion in the content of education in the context of solving life's problems as well as transition from individual forms of training to recognition of the decisive role of cooperation in the achievement of training objectives. **Keywords:** systemic-activity approach in education, classic and new paradigm of education, problem-oriented analysis, new activity system, principles of educational initiative, retraining of teachers and school administration.